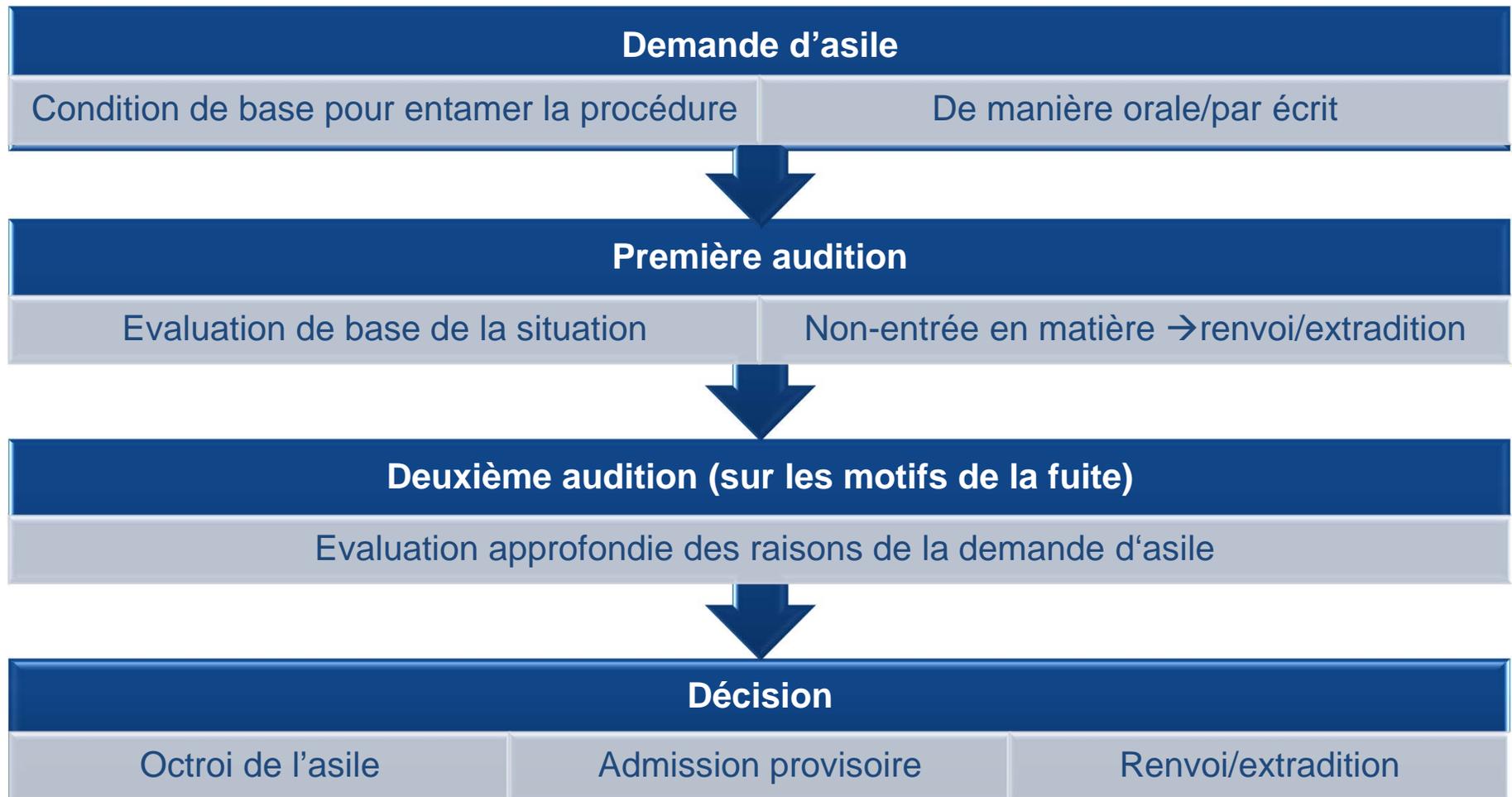




**ASYLEX**  
LEGAL ADVISORY

# **La procédure d'asile en Suisse et l'audition sur les raisons de la fuite**

# Procédure d'asile (résumé)



# Décisions dites «Dublin»



Au cas où une personne est déjà enregistrée comme requérant(e) d'asile dans un autre pays européen (fingerprint), c'est cet autre pays qui est compétent en matière de procédure d'asile, et la/le requérant(e) est renvoyé(e) dans ce pays.

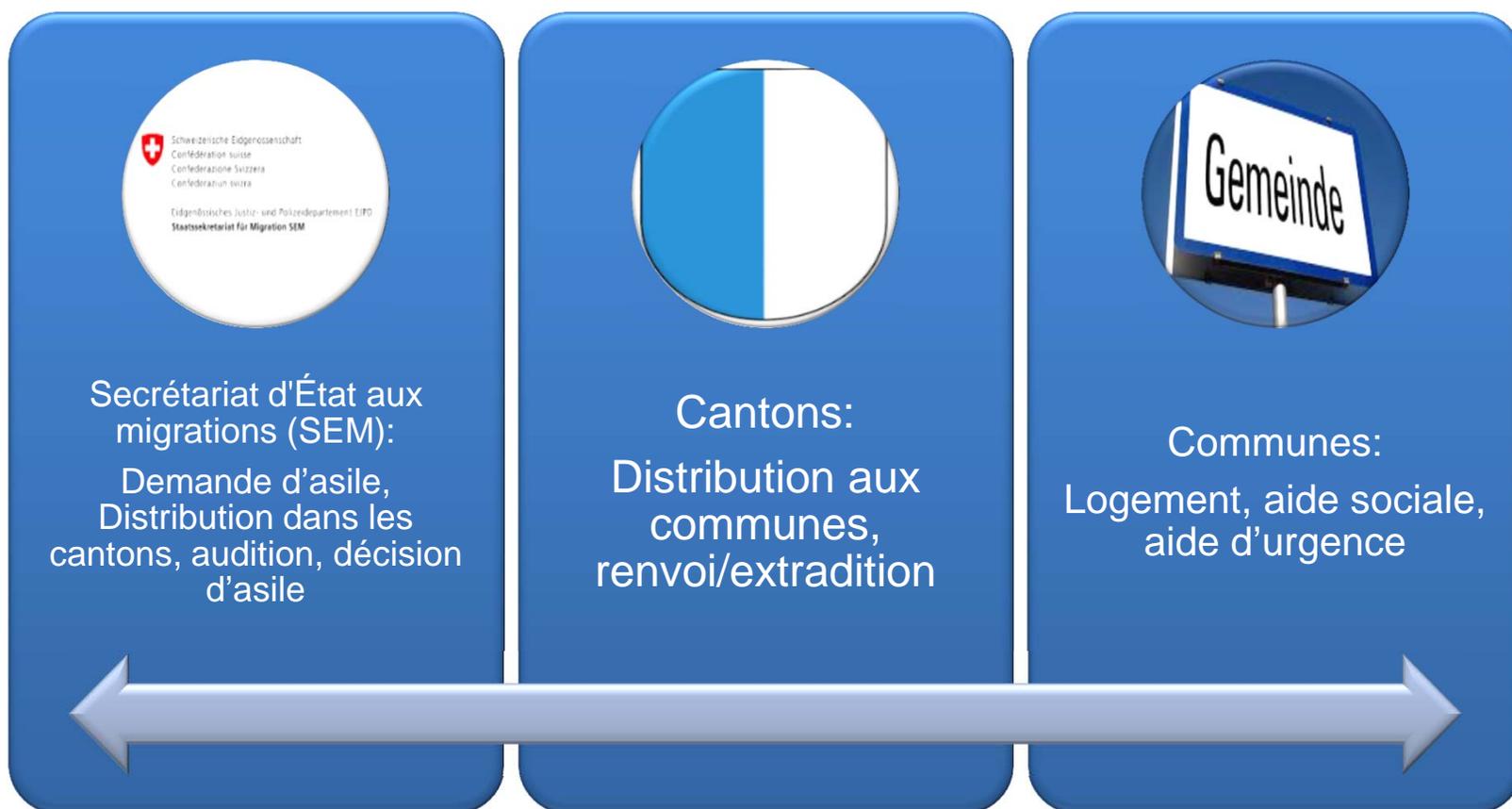
# Procédure d'asile



Où en êtes-vous dans votre procédure d'asile?

Avez-vous déjà été enregistré(e) dans un autre pays européen?

# Autorités compétentes



# Définition du/de la «réfugié(e)»

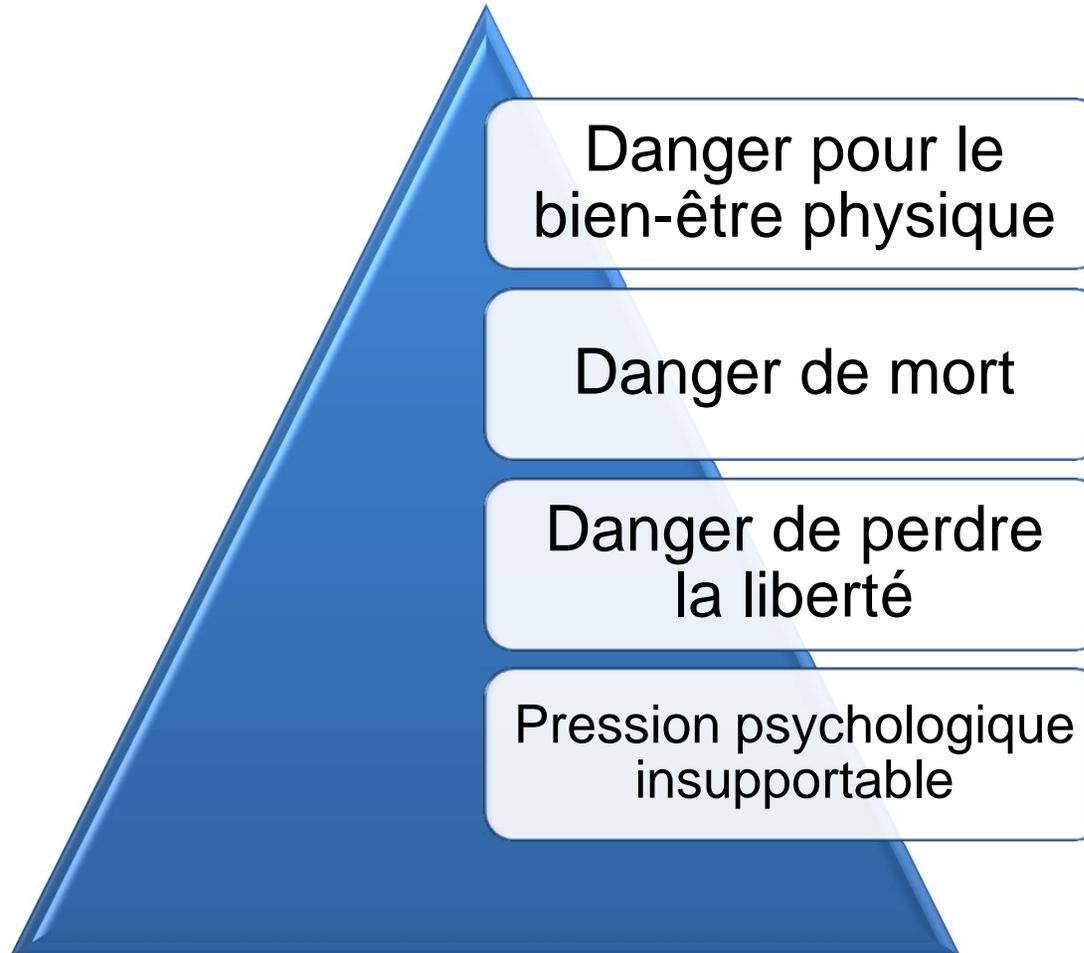
Est un/une réfugié(e)...

une personne craignant avec raison d'être persécutée en raison de sa **race**, de sa **religion**, de sa **nationalité**, de son appartenance à un certain **groupe social** ou de ses **opinions politiques**, se trouve hors du pays dont elle a la nationalité et qui ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection de ce pays

||  
Etre persecuté(e)

Danger pour le bien-être physique, danger de mort, danger de perdre la liberté et/ou des mesures qui causent une pression psychologique insupportable

# Définition du/de la «réfugié(e)»



# Définition du/de la «réfugié(e)»

## Définition du/de la «réfugié(e)»



# Préparation de l'audition: généralités

- ❑ Prendre avec soi tous ces documents
  - ✓ Permis N / Documents établis par les autorités suisses
  - ✓ Passeport/CDI du pays d'origine
  - ✓ Certificat de naissance, certificat de mariage, livret de famille
- ❑ Documents de preuve, par exemple photos, certificats d'études, etc.
- ❑ Préparer et amener en copie la déclaration écrite (voir modèle sur [www.AsyLex.ch](http://www.AsyLex.ch))
- ❑ Le cas échéant: Relire le protocole de la première audition
- ❑ Préparer et mémoriser les réponses aux questions standards
- ❑ S'informer sur ses droits
- ❑ Demander à une personne de confiance qu'elle vous accompagne, et l'annoncer auprès du SEM

# Préparation de l'audition: Déclaration

## Déclaration concernant la demande d'asile

Nom:

Date de naissance:

Pays d'origine:

- 1) Histoire familiale:
- 2) Etudes / Expérience professionnelle:
- 3) Dangers/menaces dans mon pays d'origine:
  - a. Dangers/menaces généraux:
  - b. Dangers/menaces pour moi personnellement:
- 4) Raisons, pour lesquelles j'ai quitté mon pays d'origine:
- 5) Résumé de mon voyage en Suisse:
- 6) Dangers/menaces permanents dans mon pays d'origine:

Lieu, Date

Signature

Annexes

## L'audition: Objectifs

Les objectifs de l'audition concernant les motifs d'asile sont:

Détermination de l'identité et de l'origine/provenance

Validation des renseignements donnés lors de la première audition

Réception des informations détaillées sur les raisons de la fuite

Evaluation du degré de danger/menace dans le pays d'origine/de provenance

Détermination de la crédibilité des renseignements donnés

# L'audition: les personnes présentes

- ✓ Le/la requérant(e) d'asile
- ✓ L'enquêteur (la personne en charge de l'audition)
- ✓ Traducteur/traductrice simultané
- ✓ Représentant(e) des organisations caritatives
- ✓ Facultatif: Juriste/Représentant légal (brevet d'avocat n'est pas exigé)
- ✓ Facultatif: Représentant(e)
- ✓ Facultatif: Traducteur privé
- ✓ Dans le cas où le/la requérant(e) est mineur(e): Personne de confiance

# L'audition: les questions standard

- ❑ **Donnez les noms, âges, état-civils et domiciles des membres de votre famille proche** → important pour une éventuelle réunion familiale postérieure
- ❑ **Parlez-nous votre enfance, de votre parcours social et professionnel, de votre réseau familial et social**
- ❑ **Faites-vous partie d'un groupe déterminé de la population de votre pays d'origine? (par exemple: membre d'une certaine religion, d'un parti politique, d'une caste, d'une minorité persécutée)** → important pour savoir si vous pouvez obtenir la qualification de réfugié(e)
- ❑ **Pourquoi avez-vous fui votre pays d'origine?**
  - important pour savoir si vous aviez des raisons valables de prendre la fuite
  - n'hésitez pas à parler de vos sentiments et émotions. Expliquez pourquoi vous aviez peur et pourquoi vous ressentiez la nécessité de fuir
- ❑ **Expliquez votre fuite (manière, étapes, moyens de transport, etc.)**
  - en cas de permanence prolongée dans un autre pays tiers: s'agissait-il d'un pays pouvant être qualifié de sûr?
- ❑ **Quelle est la situation dans votre pays d'origine aujourd'hui?**
  - expliquez de manière détaillée, pourquoi un retour dans votre pays d'origine vous causerait de sérieux inconvénients

# L'audition: exemples de questions standards

Quelle couleur avait le portail d'entrée de votre école?

Quelle est la dénomination des billets de banque dans votre pays d'origine?

Comment s'appellent les villages voisins de dans votre commune d'origine?

# L'audition: A faire, à éviter



**A  
faire**

**Dire la vérité**

**Présentation  
soignée**

**Se focaliser sur  
les faits  
importants**



**A  
éviter**

**mentir**

**Réagir de  
manière  
insolente,  
brusque ou  
irrespectueuse**

**Donner des  
réponses  
évasives ou  
excessivement  
longues**

## L'audition: Conseils

- ✓ S'il vous est difficile de parler d'un certain sujet: Essayez au moins d'en parler un peu, et expliquez qu'il vous est difficile de l'aborder.
- ✓ Ne cachez pas vos sentiments et émotions, parlez des situations qui vous étaient difficiles et/ou où vous aviez peur.
- ✓ Si vous ne vous souvenez pas (ou pas bien) de certains faits: Dites-le. Vous n'êtes pas obligé(e) de répondre à toutes les questions. Dites la vérité, ne mentez jamais, surtout n'inventez pas quelque chose.
- ✓ Dans le cas des familles et/ou couples, les conjoints sont interrogés séparément. Il est très important que vous ne donniez pas des réponses contradictoires. Préparez donc bien l'entretien avec votre conjoint(e).

# L'audition: Vos droits



Traduction simultanée pendant l'audition (mais pas de traduction des documents!)



Sur requête, on peut vous attribuer spécifiquement un homme ou une femme comme auditeur/auditrice et traducteur/traductrice simultané(e)



Pause (par exemple: pour aller aux toilettes, ou boire quelque chose, ou pour des raisons de santé)



Vérification du protocole par vous-même (avec traduction simultanée)



Confidentialité de votre audition (secret administratif)

## L'audition: vos droits - exemples

Comment réagissez-vous si vous vous rendez compte qu'une phrase de votre témoignage a été mal traduite?

Si vous désirez soumettre des documents comme preuves:  
Dans quelle langue devez vous les présenter?

Que faites-vous si vous trouvez des erreurs lors de la vérification du protocole?

# L'audition: vos devoirs

- Devoir de participation active
- Devoir de dire la vérité
- Signature du protocole, ou refus explicite de la signature du protocole, si vous pensez qu'il ne contient pas ce que vous avez dit.

# L'audition: Le représentant

Toute personne demandant asile a le droit de se présenter à l'audition avec un(e) représentant(e). La/le représentant(e) ne peut pas être requérant(e) d'asile. Elle/il a les droits et devoirs suivants:

Participation à l'audition complète

Déclaration à la fin de l'audition

Ne pas donner des réponses au lieu de la personne demandant l'asile

Ne pas poser des questions à la personne demandant l'asile

Peut vérifier le protocole

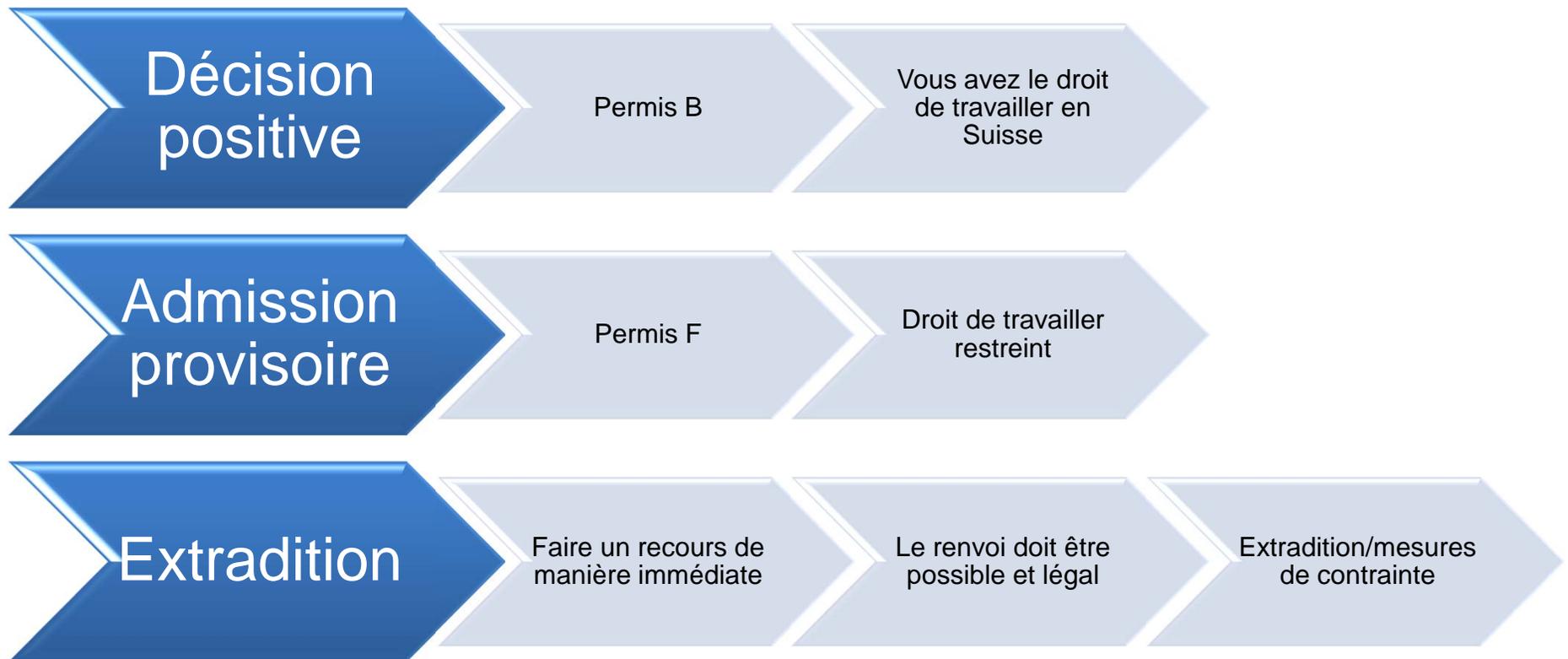
**Important:**  
**Réprésentant doit amener un passeport ou une CDI!**

## Après l'audition

### **IMPORTANT:**

**En cas de décision négative, veuillez consulter un(e) avocat(e) immédiatement, afin de pouvoir faire appel de la décision. Les délais sont extrêmement courts et ne peuvent pas être prolongés!**

# Après l'audition





# ASYLEX

LEGAL ADVISORY

**[www.facebook.com/AsyLex.ch](http://www.facebook.com/AsyLex.ch)**

**[www.AsyLex.ch](http://www.AsyLex.ch)**

**[info@AsyLex.ch](mailto:info@AsyLex.ch)**